

# ТРИУМФ СОВЕТСКОГО ИСКУССТВА

**Т**РИУМФАЛЬНОЕ шествие советского искусства — только такую оценку можно дать поездке ансамбля артистов ГАБТ в Турцию. Эта поездка навсегда останется в нашей памяти.

Трудно описать исключительное радушие, теплоту и восторг, сопровождавшие советских артистов во время их гастролей в дружественной республике. Каждый наш концерт вызывал овации публики. Театры, несмотря на то, что намеренно не давали афиши и публикации, были переполнены, а билеты продавались задолго до концертов. Печать уделяла нам особое внимание. Нам фотографировали везде и всюду, каждого в отдельности и всех вместе. Ежедневно назначались приемы у членов правительства, в муниципалитетах, подпредств СССР, иностранных посольствах и т. д.

На мою долю выпала честь дирижировать турецким симфоническим оркестром. Честь тем большая, что я таким образом оказался первым иностранным дирижером, выступавшим в Турции. Приехав в Анкару и познакомившись с оркестром, я нашел его слабо подготовленным, а уровень исполнения — далеким от совершенства, несмотря на наличие ряда высококвалифицированных музыкантов. Многие формы симфонического исполнения были неизвестны в Турции, в частности, аккомпанемент певцам арий на опер, аккомпанемент инструменталистам, балету и т. д.

В короткий срок была проведена боль-

шая работа. Нагрузка была довольно тяжелой. Ежедневно мы репетировали по два раза, вечером выступали. Исключительная работоспособность, большая музыкальность, терпение, страстное желание турецких музыкантов изучить все методы игры и исполнения сделали возможным достичь блестящих результатов.

Оркестр, начиная с первого же концерта, где были исполнены увертюры из «Руслана и Людмилы» Глинки, «Туркменская сюита» Шехтера, «Персидский марш» Спендиарова, и в дальнейшем, когда были показаны 5-я симфония Чайковского, прелюды Листа и «Эй, ухнем» Глазунова, демонстрировал все возрастающий уровень мастерства. В программу последнего концерта оказалось возможным включить аккомпанемент к концертам Чайковского для оркестра с ролями и скрипкой (исполнители Оборин и Ойстрах).

В турецких консерваториях — в Анкаре и Стамбуле — преподается игра на всех инструментах. Темпы учебы исключительно высокие.

Нет сомнения в том, что мощь и ожесть советской музыкальной культуры, широко представленной в репертуаре нашего ансамбля, понята и глубоко воспринята турецким народом.

Что особенно похвалялось на наших выступлениях в Турции?

Все вызывало одинаковое восхищение. Буря восторгов вызывало исполнение ва-

луженной артисткой Барсовой «Соловья» Алябьева, быстро и удачно переведенного на турецкий язык и получившего наименование «Виль-биль». Кроме аплодисментов неизменно награждали Оборина и Ойстраха, «Эй, ухнем», ария из «Кармен», «Песнь Ашута», ария из «Багачия Онегина», исполнявшиеся заслуженным деятелем искусства Пироговым, заслуженной артисткой Макаковой, артистами Жала-

вом и Норцовым, сделались любимыми мелодиями в Турции. В последующих концертах публика неистовно требовала этих номеров. Блестящий талант композитора Шостаковича и представителей советского балета Дудинской и Мессерера, высокое мастерство аккомпаниатора Маларова, были горячо оценены в Турции. Со всех сторон нас просили остаться на более продолжительное время в Турции. В частности в лутливой форме президент республики Кемаль Ататюрк заявил мне перед отъездом:

— Вы создали мой оркестр. Вы — мой друг, вы — мой пленник, и я вас не отпущу из Турции.

В сентябрь-октябре я вновь поеду в Турцию на два месяца. К тому же времени в СССР ожидаются 36 профессоров и студентов турецких консерваторий. Они приедут, чтобы ознакомиться с советским искусством.

Ансамбль советских артистов возвращается в Турцию между 18 и 20 мая.



В Москву вернувшись из поездки в Турцию народный артист республики дирижер Большого театра Л. П. Штейнберг. На снимке: Л. П. Штейнберг (среди других), рядом с ним — на переднем плане — известный турецкий композитор Хидаят и турецкие музыканты.